







Bezprzewodowy system bezpieczeństwa Instrukcja obsługi

# €1304①

# SPIS TREŚCI

Gwarancja	. 3
1. Informacje ogólne	. 4
1.1 Dedykowane urządzenia bezprzewodowe	. 4
1.2 Klawiatura centralki	. 5
1.2.1 Wskaźnik LED	. 5
1.2.2 Sygnalizator dźwiękowy klawiatury	. 5
1.2.3 Funkcje klawiszy	. 6
1.2.4 Wyświetlacz	. 6
1.2.5 Symbole używane do wprowadzania informacji tekstowych z klawiatury	. 7
1.2.6 Wbudowana syrena	.7
1.3 Zmiana języka	.7
2. UZBRAJANIE i ROZBRAJANIE SYSTEMU	. 8
2.1 Praca ze zdanym sterowaniem	. 8
2.1.1 Funkcje klawiszy RC 102 TE	. 8
2.2 Praca z klawiaturą	. 9
2.2.1 Uzbrajanie systemu za pomocą klawiatury	. 9
2.2.2 Rozbrajanie systemu za pomocą klawiatury	. 10
2.2.3 Klawisze PANIC	. 10
2.3 Uzbrajanie i rozbrajanie przez telefon	. 11
3. Status Systemu	. 12
4. Bocznikowanie detektorów lub grup detektorów	. 14
5. Przeglądanie dziennika zdarzeń (LOG-file)	. 15
6. Programowanie użytkownika	. 15
6.1 Programowanie kodów użytkownika	. 16
6.2 Zmiana własnego kodu	. 18
6.3 Programowanie Systemu	. 18
Załącznik: Opis zdarzeń w LOG (dzienniku)	. 20



#### **GWARANCJA**

W czasie okresu gwarancji producent wymieni lub naprawi każdy wadliwy produkt gdy zostanie on zwrócony do fabryki. Wszystkie wymienione lub naprawione urządzenia będą podlegały gwarancji oryginalnej lub 90-dniowej, w zależności od tego, który z okresów będzie dłuższy.

Kupujący powinien przysłać producentowi pisemny spis wadliwych elementów i musi on być dosłany przez wygaśnięciem okresu gwarancji.

#### GWARANCJA MIĘDZYNARODOWA

Klienci zagraniczni posiadają ta samą gwarancję jak klienci w Bułgarii z wyjątkiem takim, że producent nie może być obciążany cłami, podatkami lub VAT, które mogą być konieczne do zapłacenia.

#### PROCEDURA GWARANCJI

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie gdy wcześniej zgłaszane urządzenie zostaje zwrócone. Producent nie przyjmuje jakichkolwiek produktów przysłanych bez wcześniejszej informacji.

#### WARUNKI UCHYLENIA GWARANCJI

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie jedynie do produktów uszkodzonych na skutek wad materiałowych lub wykonania, powiązanych z ich normalnych użyciem. Nie obejmuje ona:

· Uszkodzeń wynikających z transportu i montażu;

 Uszkodzeń wywołanych przez zjawiska naturalne takie jak ogień, powodzie, burze, trzęsienia ziemi i wyładowania atmosferyczne;

• Uszkodzenia wywołane przez nieprawidłowe napięcia zasilania, przypadkowe uderzenia i zalania pozostające poza zasięgiem producenta.

 Uszkodzenia wywołane przez nieautoryzowane zastosowania w systemach, zmiany i modyfikacje lub otaczające obiekty;

 Uszkodzenia wywołane przez urządzenia peryferyjne (jeśli urządzenie to nie zostało dostarczone przez producenta);

· Uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłową instalację produktów;

 Uszkodzenie będące rezultatem nieprawidłowego użycia urządzeń; Uszkodzenia wynikające z nieprawidłowej konserwacji;

 Uszkodzenia wynikające z innych okoliczności związanych z nieprawidłowym użyciem lub złą konserwacją.

W przypadku rozsądnej ilości nieskutecznych prób naprawy produktu podlegającego gwarancji, odpowiedzialność producenta ogranicza się do wymiany produktu jako wyłączną rekompensatę za naruszenie gwarancji. W żadnych okolicznościach producent nie jest odpowiedzialny za jakiekolwiek przypadkowe lub umyślne szkody wynikające z naruszenia gwarancji, umowy, zaniedbania lub innych pojęć prawnych.

#### ZRZECZENIE SIĘ

Niniejsza Gwarancja zawiera całą gwarancję i jest nadrzędna w stosunku do innych gwarancji w sposób wyraźny lub domniemany (włączając gwarancje dystrybutorów i adaptacje do określonych celów) i każdymi innymi odpowiedzialnościami i obciążeniami w imieniu producenta.

Producent nie zgadza się i nie upoważnia nikogo, by działając w jego imieniu zmieniał lub modyfikował niniejszą gwarancję lub zamieniał z inną w stosunku do tego produktu.

#### **OBSŁUGA POGWARANCYJNA**

Producent naprawi lub wymieni urządzenia będące po gwarancji i zwrócone do jego fabryki, w wybrany przez siebie sposób, pod następującymi warunkami. Producent nie będzie przyjmował produktów wysłanych do niego bez wcześniejszego uzgodnienia.

Produkty, które zostaną uznane przez producenta za naprawialne zostaną naprawione i zwrócone. Producent ma przygotowana listę cen urządzeń, które nadają się do naprawienia I są płatne od każdej naprawionej sztuki.

Elementy, które producent uzna za nie naprawialne, zostaną zamienione na funkcjonalnie najbliższe, obecnie dostępne. Za każdy zamieniony produkt obowiązuje obecna cena rynkowa.

## 1. Informacie ogólne

System AVA Wireless Security System został zaprojektowany dla domowych i małopowierzchniowych systemów alarmowych (bezpieczeństwa). Połaczenie pomiedzy różnymi komponentami systemu jest bezprzewodowe za pomoca fal radiowych o czestotliwości 868 MHz.

Zestaw AVA zawiera moduły spełniające wszystkie wymagania bezprzewodowego systemu alarmowego (bezpieczeństwa) - syreny do instalacji na zewnątrz, kontakty magnetyczne (z czujnikami wstrząsowymi - opcjonalnie), detektory podczerwieni, przeciwpożarowe czujki optyczne dymu, cyfrowe komunikatory, piloty zdalnego sterowania i klawiatury z wyświetlaczami ciekłokrystalicznymi (odtwarzające 7 komunikatorów głosowych - opcjonalnie).

Maksymalna liczba użytkowników systemu wynosi 16. Każdy użytkownik w zależności od uprawnień nadanych przez instalatora systemu, może uzbrajać bądź rozbrajać system, wyłączać czujniki i moduły, zmieniać swój kod dostępu, programować inne kody, przeglądać liste zdarzeń w dzienniku systemowym (plik pamieci), zmieniać czas systemowy, date oraz wiele innych.

Aby uzyskać dostęp do funkcji i parametrów użytkownik musi wprowadzić swój kod. Dostęp do zaawansowanych funkcji będzie zależał od indywidualnych uprawnień użytkownika.

Sterowanie możliwe jest dzięki klawiaturze z wyświetlaczem ciekłokrystalicznym wbudowanym w obudowe centrali, a sterowanie zdalne za pomocą bezprzewodowej klawiatury z ciekłokrystalicznym wyświetlaczem lub/i poprzez telefon.

Cyfrowy komunikator umożliwia ustanowienie telefonicznego połączenia z uzbrojonymi obszarami.

#### 1.1 Dedykowane urządzenia bezprzewodowe



AVA Keyboard (VG) klawiatura - jest wykorzystywana do zdalnego monitorowania stanu systemu, uzbrajania i rozbrajania. Odtwarza 7 komunikatów głosowych (opcjonalnie).



FD100TE optyczny sygnalizator dymu - zgłasza zdarzenia związane z pożarem.

AVA P-Rex detektor podczerwieni - wykrywa ruch, posiada opcję montażu na ścianie lub w narożniku.



**MC100TE czujnik magnetyczny –** do instalacji na drzwiach lub ramach okiennych. Sterowanie zasuwaniem rolety wbudowane (opcionalnie).



RC102TE Remote Control zawiera LED i sygnalizator dźwiękowy o stanie systemu.



Syrena zewnętrzna SR200R

## 1.2 Klawiatura centralki



Panel czołowy centralki zawiera wyświetlacz LCD, wskaźnik LED i 20 klawiszy realizującymi funkcje ogólne i specjalne. Dźwięk jest generowany jako potwierdzenie przy każdorazowym naciśnięciu przycisku. Sygnał dźwiękowy sygnalizuje również czy określona operacja została zaakceptowana czy odrzucona.

Kody użytkownika lub serwisowe umożliwiają dostęp do rozmaitych menu programowania i sterowania.

Domyślną wartością menu użytkownika jest 0000, a kod serwisowy to 7777.

#### 1.2.1 Wskaźnik LED

Na panelu głównym są cztery diody LED, które wskazują:

**220V (zielona)** - zapala się na stałe wskazuje obecność zasilania i wyłącza się po jego odłączeniu.

**PROBLEMY (czerwona)** - zapala się sygnalizując otwarcie przycisku sabotażowego w systemie; migając sygnalizuje problem systemowy. Gdy zapala się zaleca się kontakt z instalatorem

**ALARM (czerwona)** - zapala się na stałe by sygnalizować zdarzenia alarmowe; jej miganie sygnalizuje odliczanie czasu wejścia i wyjścia oraz rozbrojenie i ewakuację obiektu.

**POŻAR (czerwona)** - wskazuje pojawienie się ognia w strzeżonym obiekcie.

## 1.2.2 Sygnalizator dźwiękowy klawiatury

Piśnięcie - po naciśnięciu przycisku;

Długie piśnięcie - odrzucenie polecenia;

Jedno długie i klika krótkich - sygnał potwierdzenia;

Krótkie piśnięcia - czas wyjścia biegnie;

**Szybkie popiskiwanie** - czas wejścia skończył się lub pojawiło się ważne zdarzenie takie jak sabotaż, ognień itp.;

**Sygnalizacja problemu** - Podwójny sygnał dzwiękowy "beep" może być zlikwidowany poprzez przytrzymanie przycisku ( przez 2 sekundy;

"Kurant" - aktywacja strefy wejścia-wyjścia.

1.2.3 Г	ulikcje klawiszy		
Klawisz	Działanie	Klawisz	Działanie
ARM	Uzbrojenie systemu	CLR	Odrzucenie wprowadzonych danych lub cofnięcie się o krok w drzewie menu; Przytrzymanie przycisku przez 2 sekundy kasuje sygnał "Problemy".
DISARA	Rozbrojenie systemu	ENT	Potwierdzenie wprowadzonych danych
BPS	Obejście (wyłączenie) strefy		Przewinięcie do następnego menu lub litery
TRBL	Przegląd problemów systemowych		Przewinięcie do następnego menu lub litery
MEM	Przegląd dziennika systemowego	PRG	Programowanie

#### 1.2.4 Wyświetlacz

. . . . .

AVA Wireless System zawiera wyświetlacz alfanumeryczny (2x16 znaków). Dla rozmaitych zdarzeń zostały wprowadzone następujące symbole:

Symbo	l Opis	Symbo	I Opis
* 1	Rozładowana bateria w głównym module systemowym	R	Urządzenie podczas testu radiowego
Ŀ	Otwarty przycisk sabotażowy w systemie	В	Zbocznikowany moduł
Π	Przepalony bezpiecznik	D	Moduł odłączony
e	Ogień w pomieszczeniach	t	Niska temperatura
Ċ	Rozładowana bateria w module systemowym		Alarm w systemie
L	Utracono urządzenie	Ū	Zarejestrowano zdarzenie (pamięć)
9	Grupa uzbrojona		Normalny status grupy, obszar gotowy do uzbrojenia
2	Uzbrojona grupa ze zbocznikowanymi detektorami	+	Grupa otwarta

W normalnym trybie pracy są wyświetlane czas i data, a użytkownik może wybrać pomiędzy dwoma ekranami – pierwszy (1) z informacjami o statusie grup – prezentowany domyślnie, i drugim (2), patrz 6.3.

Wyświetlacz jest podświetlany przez diody LED z sterowaną jasnością i funkcją oszczędzania mocy gdy klawiatura nie jest używana oraz podczas braku zasilania zewnętrznego.

# 1.2.5. Symbole używane do wprowadzania informacji tekstowych z klawiatury

Klawisze				Łac	iński	i							Су	rylica	a			
0	+	0			2	:	?	2			0			2	:	?	2	
	1		Ð	/	$\langle \cdot \rangle$	>	Г	]	*	1	<b>—</b>	Ð	/	$\langle$	>	Γ	]	*
2	a	Ь	C	A	В	С	2			ā	6	в	Α	Б	В	2		
3	d	9	f	D	Е	F	3			г	Д	0	Γ	Д	Е	3		
4	9	h	i	G	Н	Ι	4			ж	∍	И	Й	Ж	З	И	й	4
5	j	k	1	J	К	L	5			К	Л	М	Н	К	Л	М	Н	G
6	m	n	0	М	Ν	0	6			O	Π	P	C	0	Π	Р	С	9
	P	q	r	s	Ρ	Q	R	S	2	Т	Э	ф	$\times$	Т	У	Φ	Х	М
8	t	u	Ų.	Т	U	Ų	8			Ц	Ч	ш	Щ	Ц	Ч	Ш	Щ	8
9	ω	$\times$	9	Z	W	Х	Ŷ	Ζ	9	Ъ	ь	ю	9	Ъ	Ы	Ю	Я	9

Wykorzystaj klawisze numerowane 1 do 9 by wprowadzić symbole do nazw grup i detektorów, ustawienia czasu i daty itp. Przy edytowaniu testu i trybie wprowadzania klawisz wciska się tyle razy ile potrzeba by wymagana litera, cyfra lub symbol pojawił się na wyświetlaczu. Symbole dostępne pod określonym klawiszem są wyświetlane w górnym prawym rogu wyświetlacza podczas wprowadzania.

Litery łacińskie są wyświetlane jeśli wybrana jest angielska wersja oprogramowania, a Cyrylica gdy wybrana jest wersja Bułgarska.

Przełączanie pomiędzy wersjami językowymi opisano w punkcie 1.3.

#### 1.2.6 Wbudowana syrena

AVA Wireless Security System posiada wbudowaną 90 dB syrenę, która może być zaprogramowana tak by uaktywnić się, w przypadku powstania określonych zdarzeń systemowych.

## 1.3 Zmiana języka

Podczas uruchamiania menu domyślnie jest w języku angielskim. Aby zmienić język menu należy wybrać następującą kombinację klawiszy:



Umożliwia ona dokonanie zmian w menu systemowym. Po wybraniu strzałkami ekran wygląda w sposób następujący:



Wybierz określony język naciskając klawisz (ENT).

Po zmianie języka naciśnij klawisz cur dwukrotnie, aby powrócić do ekranu początkowego.

# 2. UZBRAJANIE I ROZBRAJANIE SYSTEMU

System może być uzbrojony gdy wszystkie grupy detektorów w odpowiedniej strefie (strefach), które mają być uzbrojone są nieaktywne i są pokazywane na wyświetlaczu LCD za pomocą symbolu "–".

AVA sygnalizuje krótkim sygnałami dźwiękowymi z syren systemowych potwierdzenie udanych komend uzbrojenia lub rozbrojenia. Jeśli zostało zaprogramowane przez instalatora systemu to udanie wykonana komenda uzbrojenia jest potwierdzana przez dwa krótkie sygnały syreny, a udane wykonanie rozbrojenia powinno zostać potwierdzone przez trzy krótkie sygnały z syreny.

#### 2.1 Praca ze zdanym sterowaniem

RC 102 TE Remote Control daje użytkownikowi możliwość zdalnego uzbrojenia i rozbrojenia systemu. RC 102 TE posiada wizualne i dźwiękowe wskaźniki stanu w jakim znajduje się teraz system.



## 2.1.1 Funkcje klawiszy RC 102 TE

**System DISARM.** Naciśnięcie tego klawisza rozbraja wszystkie grupy w systemie. Ta funkcja jest automatycznie przyporządkowywana domyślnie po rejestracji urządzenia.



**System ARM.** Naciśnięcie tego klawisza uzbraja wszystkie grupy w systemie. Ta funkcja jest automatycznie przyporządkowywana domyślnie po rejestracji urządzenia.

Klawisz dowolnie programowalny. Instalator przypisuje funkcje podczas programowania centralki (patrz AVA Wireless Security System - Instrukcja instalacji). Klawisz ten może być zaprogramowany jako Panic (Napad), Fire (Ogień), programowalne wyjście lub Medical alarm (alarm medyczny).

Ĩ

8

โร๊

**Information button**. Wskazuje obecny stan systemu. Ta funkcja może być przypisana przez instalatora w trakcie programowania centralki. Aby móc wykorzystać klawisz do monitorowania statusu systemu musi być zaprogramowany w centralce jako "nie zaprogramow".

#### Domyślnie te klawisze są zaprogramowane jak poniżej:

- **ROZBRAJA** wszystkie grupy w systemie.
- UZBRAJA wszystkie grupy w systemie.
- ROZBRAJA grupy 1, 2 i 3.

UZBRAJA grupy 1, 2 i 3.

## 2.2 Praca z klawiaturą

Wygląd i elementy sterujące klawiatury zostały opisane szczegółowo w punkcie 1.2.

## 2.2.1 System Arming by the Keyboard

Aby uzbroić system należy wcześniej wprowadzić ważny kod użytkownika (domyślnie kod Managera to 0000). Wszystkie grupy muszą być w stanie nieaktywnym np.: nie powinno być żadnych zdarzeń systemowych takich jak otwarte grupy, alarmy, utracone moduły itp. Gotowość do uzbrojenia jest wskazywana symbol "--" poniżej poszczególnych grup systemowych.

#### Wejście w menu użytkownika:



Jeśli kod użytkownika zostanie wprowadzony poprawnie to klawiatura wyemituje sygnał dźwiękowy potwierdzenia. Następnie należy raz nacisnąć klawisz 🚳 i wprowadzić numer funkcji uzbrajającej od 1 do 6 za pomocą klawiszy <u>1</u> …

## Uzbrajanie systemu w sekwencji:



Domyślnie funkcja ARM N1 jest zaprogramowana do uzbrojenia grup 1,2 i 3 a funkcja ARM N2 – grupy 1,2,3,4,5 i 6.

Domyślnie funkcje ARM od N3 do N6 są nie zaprogramowane.

Po wprowadzeniu numeru funkcji ARM i potwierdzeniu klawiszem 💷 zaczyna biec czas wyjścia – czas w którym należy opuścić obiekt. Symbol 🗎 miga na wyświetlaczu-centralki. Domyślnie zaprogramowany czas wyjścia wynosi 20 sekund.

## Wyświetlacze podczas odmierzania czasu wyjścia:

ARM wlaczenie Uzbrojone, wyjdz!

$$\rightarrow$$



Uzbrojone grupy w systemie są wyświetlane ze znaczkiem  $\P$  a zbocznikowane czujnika lub urządzenia z symbolem  $\P$ .

## Szybkie uzbrajanie systemu

Szybkie uzbrajanie jest możliwe jeśli kodowi użytkownika 16 nadane są uprawnienia. Uzbrajanie systemu jest dokonywane bez wprowadzania ważnego kodu użytkownika.

## Aby szybko uzbroić system wprowadź po kolei:



Numer funkcji uzbrajającej

Czas wyjścia

## 2.2.2 Rozbrajanie systemu za pomocą klawiatury

Aby rozbroić system należy wprowadzić ważny kod użytkownika (domyślnym kodem użytkownika jest 0000). Podczas dostępu do grupy wejścia/wyjścia czas wejścia biegnie. Symbol 🛔 miga na wyświetlaczu centralki. Domyślnie wynosi on 10 sekund.

Wejście w menu i rozbrojenie systemu:



wejścia

Jeśli kod użytkownika jest wprowadzony poprawnie z klawiatury jest słyszalny sygnał potwierdzenia. Naciśnij klawisz 🦣 i wprowadź numer funkcji rozbrajającej od 1 do 6 za pomocą klawiszy 🗂 ... 6

#### Wyświetlacze LCD:



Domyślnie funkcja DISARM N1 jest zaprogramowana do rozbrajania grup 1,2 i 3, a funkcja N2 - grup 1, 2, 3, 4, 5 i 6.

Domyślnie funkcje rozbrajające od N3 do N6 są niezaprogramowane.

## 2.2.3 Klawisze PANIC

W systemie bezprzewodowym AVA występują trzy kombinacje klawiszy PANIC. Użytkownik może wysłać komunikaty alarmowe NAPAD, POŻAR lub POMOC MEDYCZNA do stacji kontrolnej przez jednoczesne naciśnięcie dwóch klawiszy zgodnie ze zdarzeniem alarmowym.

#### Kombinacje klawiszy dla zdarzeń alarmowych:



## Przykłady:

Aby wysłać komunikat alarmowy NAPAD do stacji monitoringu naciśnij jednocześnie
 i 3.

Aby wysłać komunikat alarmowy POŻAR do stacji monitoringu naciśnij jednocześnie
 i 6.

• Aby wysłać komunikat alarmowy POMOC MEDYCZNA do stacji monitoringu naciśnij <a>7</a>) i <a>9</a>).

#### 2.3 Uzbrajanie i rozbrajanie przez telefon

System AVA może być sterowany przez zwykły telefon lub telefon komórkowy zdolny do generowania tonów DTMF.

Aby nawiązać połączenie wybierz numer telefonu systemu. Po nawiązaniu połączenia, system generuje określony sygnał słyszalny u odbiorcy (ciągły sygnał dźwiękowy).

Naciśnij raz "\*". Wprowadź ważny kod użytkownika kończąc go dwoma przypadkowymi cyframi. Do kodu, który będzie w tan sposób używany (poprzez zdalny dostęp) należy nadać prawa - "Remote Access".

Sygnał potwierdzenia będzie słyszalny u odbiorcy po poprawnym wprowadzeniu kodu. Na klawiaturze telefonu wybierz "\*9". Przełączy to system do bezpiecznego dostępu zdalnego.

Wprowadź numer wybranej funkcji uzbrajania lub rozbrajania:

- od 001 do 006 dla funkcji uzbrajających;
- od 101 do 106 dla funkcji rozbrajający.

Naciśniecie 99 kończy połaczenie.

Aby zakończyć połączenie z systemem wybierz "99".



#### Algorytm pracy z komunikatorem

# 3. Status Systemu

Użytkownik posiada uprawnienia do przeglądania listy problemów technicznych w systemie (problemów w systemie w danym momencie).

## Aby przejrzeć listę problemów technicznych w systemie:



1)59stem Menu przeglądania problemów technicznych. Na wyświetlaczu zostaną pokazane jedynie bieżące problemy systemowe:

AC brak - brak głównego zasilania;

Glowna BATT - niski poziom naładowania lub uszkodzony bezpiecznik obwodu bateryjnego;

bezpiecznik - uszkodzony bezpiecznik zasilania pomocniczego;

modul BATT - niski poziom energii w baterii w którymś z modułów;

niska temp. - niska temperatura lub FD wymaga serwisu;

blad kom. - problem z komunikacją przez telefon;

blad linii - problem z linią telefoniczną;

RFinterferencia - zakłócenia na częstotliwości pracy.

#### Szybki dostęp do problemów systemowych:



#### AVA Bezprzewodowy system bezpieczeństwa - Instrukcja obsługi

2)Otwarcie Grupy Menu przeglądania grup systemowych, które nie są gotowe do uzbrojenia. Po wciśnięciu klawisza (ENT) na wyświetlaczu automatycznie zostaną pokazane grupy które nie są gotowe do uzbrojenia.

Przykład otwartej grupy:



Szybki dostęp do otwartych grup:



3)Otwarcie Urzadz. Menu przeglądania urządzeń, które nie są gotowe do uzbrojenia. Po wciśnięciu klawisza m na wyświetlaczu automatycznie zostaną pokazane urządzenia które nie są gotowe do uzbrojenia. *Przykład otwartych czujników:* 



Szybki dostęp do otwartych grup:



4)Stan Grupy

Menu przeglądania stanu grup systemowych. Po wciśnięciu klawisza m na wyświetlaczu powinien pojawić się automatycznie status wszystkich grup systemowych.

Przykład przeglądania statusu grup systemowych:



#### Szybki dostęp do statusu grup systemowych:



5)Stan Urzadz. Menu przeglądania stanu modułów systemowych. Po wciśnięciu klawisza i na wyświetlaczu powinien pojawić się automatycznie status wszystkich modułów systemowych.

Przykład przeglądania statusu modułów:

RBL Problemy	ENT	01PIR -L-#012345
i)Stan Urzadz.	$\rightarrow$	PIRØ1

#### Szybki dostęp do statusu modułów:



٦ د ع

Użyj klawiszy () by przełączyć się z automatycznego trybu przeglądania na ręczny.

## 4. Bocznikowanie detektorów lub grup detektorów

Każdy z detektorów może zostać zbocznikowany (ominięty) jeśli jest to konieczne. Jeśli jest zbocznikowany jedno stan nie ma wpływu na uzbrajanie systemu.

Aby obejść moduły w systemie:



Po naciśnięciu przycisku a użytkownik możne bocznikować pojedyncze moduły systemowe. Za pomocą klawiszy vytkownik może przeglądać listę wszystkich zarejestrowanych w systemie modułów i urządzeń (bezprzewodowych i przewodowych).

Z ekranu każdego z modułu lub urządzenia po przyciśnięciu klawisza 🔊 użytkownik może wejść w menu bocznikowania.



UWAGA: Możliwe jest nazywanie urządzeń tak aby odpowiadało to ich pozycji w systemie. Jeśli to możliwe zapytaj instalatora o więcej szczegółów.

1)Pomin urzadz. menu bocznikowania modułów i detektorów. Użyj klawiszy by wybrać pozycję bypass? potwierdź naciskając klawisz wisz m Ominięte urządzenie jest oznaczone znakiem B w polu statusowym.

Przykład zbocznikowanego urządzenia:

01PIR -B-#012345 Urzadz01 nazwa

Wciśnij klawisz cur kilka razy by powrócić do ekranu menu początkowego.

Podczas rozbrajania, zostanie automatycznie przywrócone normalne działanie zbocznikowanych detektorów w rozbrojonych obszarach.

# 5. Przeglądanie dziennika zdarzeń (LOG-file)

System rejestruje ostatnie 256 zdarzeń według czasu i daty ich wystąpienia. Zdarzenia te mogą być przeglądane przez użytkownika. W tym celu dany użytkownik musi mieć przyznane odpowiednie uprawnienie - Log (przeglądanie dziennika). Znaczenie określonego zdarzenia można sprawdzić w załączniku: *Opisy zdarzeń.* 

## Przeglądanie zdarzeń systemowych (dziennik):



Po naciśnięciu 🐚 użyj klawiszy 🗢 🗩 by przeglądać różne zdarzenia systemowe.

Jeśli dane zdarzenie jest związane z modułem, urządzeniem lub grupą, po przyciśnięciu na ekranie można zobaczyć dodatkowe informacje o nazwie i numerze grupy/urządzenia i, jeśli urządzenie było bocznikowane, numer użytkownika, który tego dokonał.



Cofnięcie się do listy zdarzeń jest możliwe przez pojedyncze wciśnięcie klawisza [IN] lub CLR. Naciśnij klawisz CLR klika razu by wrócić do ekranu początkowego menu.

# 6. Programowanie użytkownika

System może zwierać 16 kodów użytkownika. W zależności od przypisanych im uprawnień użytkownik uzyskuje prawa dostępu do określonych menu.

Wejście w menu programowania użytkowników:



Menu programowania użytkowników posiada trzy oddzielne podmenu:



Po naciśnięciu klawisza 🔊 z ekranu odpowiedniego menu użytkownik ma dostęp do różnych podmenu programowania – patrz również **Dodatek: Ogólna struktura menu użytkownika.** 

## 6.1 Programowanie kodów użytkownika

Z menu 1)Kodu uzutk. naciśnij klawisz 💷 by wejść w podmenu programowania kodów użytkownika.

Dla każdego kodu można zaprogramować 5 oddzielnych podmenu: zmiany cyfr i nazwy kodu, uprawnień uzbrajania i rozbrajania oraz atrybuty kodu.

#### Szybki dostęp do podmenu programowania kodu użytkownika:



Wszystkie aktywne parametry w systemie są oznaczane za pomocą symbolu "\*", a nieaktywne za pomocą symbolu "--". Wciśnij klawisz reg na klawiaturze i zmień status parametru w określonym pod menu.

1)Zmien kod	Menu zmiany cyfr kodu użytkownika. Każdy użytkownik posiada 4-cyfrowy kod. Na ekranie wyświetli się istnieje jeśli zostanie wprowadzony kod, który już istnieje oraz ELAD jeśli jest rozbieżność pomiędzy wprowadzonym kodem początkowym, a kodem potwierdzającym. W obu przypadkach wprowadzenia kodu powinno zostać powtó- rzone od początku. Jeśli zmiana została wprowadzona poprawnie na ekranie wyświe- tli kod zmiani opu
	tlikod zmieniony.

2)Zmien nazwe W tym menu nazwa kodu użytkownika może być swobodnie edytowana. Użyj klawiatury aby wybrać litery do wpisania nowej nazwy. Kursor znajduje się zawsze pod literą, która będzie edytowana. Po wprowadzeniu nowej litery kursor automatycznie przesunie się na kolejna literę. Tablica dostępnych symbolów znajduje się w 1.2.5. Użyj klawisza ENT aby potwierdzić wprowadzone dane.

UWAGA: W tym trybie możliwe jest przełączanie się pomiędzy zestawem dostępnych znaków łacińskich lub cyrylicy przez pojedyncze naciśnięcie klawisza (PRG).

- 3)Prawa W1.
   Jest to menu do programowania numeru lub numerów funkcji uzbrajających, które mogą być aktywowane za pomocą kodu. Użyj klawiszy by wybrać numer funkcji uzbrajającej N1 N6. Użyj klawisza e by aktywować lub dezaktywować funkcję uzbrajają. Wciśnij klawisz by potwierdzić wprowadzone dane.
- 4)Prawa Wal. Jest to menu do programowania numeru lub numerów funkcji rozbrajających, które mogą być aktywowane za pomocą kodu. Użyj klawiszy 
   ▶ by wybrać numer funkcji rozbrajającej N1 N6. Użyj klawisza me by aktywować lub dezaktywować funkcję rozbrajającą. Wciśnij klawisz

Domyślnie wszystkie funkcje uzbrajające (N1 - N6) i wszystkie rozbrajające (N1 - N6) są aktywne dla kodu użytkownika numer 1. Liczba funkcji uzbrajających i rozbrajających dla innych użytkowników może być programowana dowolnie.

 5)Atrubutu
 Menu to jest wykorzystywane przypisania właścicielowi kodu uprawnień

 Atrybuty mają następujące znaczenie:
 Glownu - może programować wszystkie pozostałe kody.

 Burass - może bocznikować strefy.
 Log - może przeglądać dziennik systemowy.

 Czas/Data - może ustawiać datę i czas.
 Zdalnu doster - ma dostęp przez linię telefoniczną.

 Użyj klawisza
 Im
 do potwierdzania wszystkich danych.

Domyślnie wszystkie atrybuty dla kodu managera (1) są aktywne. Domyślna wartość kodu managera to 0000.

## 6.2 Zmiana własnego kodu

Z menu 2)Zmiana kodu użyj klawisza 💷 by wejść w podmenu by zmienić własny kod.

Kody bez atrybutu Glowny umożliwiają jedynie zmianę własnego kodu.



Nowa kombinacja kodu wymaga dwukrotnego potwierdzenia za pomocą klawisza [m]. Na ekranie wyświetli się istniejejeśli zostanie wprowadzony kod, który już istnieje oraz BLADjeśli jest rozbieżność pomiędzy wprowadzonym kodem początkowym, a kodem potwierdzającym. W obu przypadkach wprowadzenia kodu powinno zostać powtórzone od początku. Jeśli zmiana została wprowadzona poprawnie na ekranie wyświetli się kod zmieniony.

Szybki dostęp do menu zmiany własnego kodu:



## 6.3 Programowanie Systemu

Każdy z użytkowników ma dostęp do czterech menu umożliwiających zmianę ustawień systemowych. Aby wejść w te menu należy wybrać 3)Ustawienia Sus. i wcisnąć klawisz



Szybki dostęp do ustawień systemowych:



1)Data i czas Menu ustawienia daty i czasu . Wprowadź kolejno: Rok; Miesiąc / Dzień; Godzinę: Minuty

#### Szybki dostęp do menu ustawień czasu i daty:



2) Weswietlacz Tu programuje to co będzie wyświetlone na głównym wyświetlaczu systemu. "Dzwonek" (kurant przy wejściu) jest opcją, która aktywuje krótki dźwięk z klawiatury jeśli strefa wejścia/ wyjścia została aktywowana. Opcja "PokazewanieGnup" pokazuje wszystkie grupy na głównym wyświetlaczu systemu i problemy systemowe w nich.

Obie opcje są domyślnie zaprogramowane w systemie.

Wszystkie aktywne parametry w systemie są oznaczane za pomocą symbolu "⊹", a nieaktywne za pomocą symbolu "—". Wciśnij klawisz reg na klawiaturze i zmień status parametru w określonym pod menu.

Szybki dostęp do menu ustawień wyświetlania:



3)Podswietlenie To menu pozwala na regulację podświetlenia wyświetlacza. Zalecaną wartością jest 05 ustawiona domyślnie. Maksymalną dostępną wartością jest 15.

Szybki dostęp do menu podświetlenia:



4)Jezyk

w tym menu dokonuje się zmiany języka menu systemowego. Domyślnie wszystkie menu są w języku angielskim.

#### Szybki dostęp do menu ustawień języka:



Użyj klawisza (ENT) by potwierdzić wprowadzone dane.

Aby anulować wprowadzone dane i cofnąć się krok w górę w strukturze menu (CLR).

# ZAŁĄCZNIK 1: Opis zdarzeń w LOG (dzienniku)

ZDARZENIE	OPIS
BLAD	Błąd systemowy.
ALARM WIA.	Alarm włamania w budynku.
ALARM WIA. R	Przywrócenie monitorowania włamania w strefie (strefach) z jakiej
_	warunek alarmu został zgłoszony.
POZAR	Ogień w budynku.
POZAR_REST	Przywrócenie monitorowania ognia w strefie (strefach) warunek z
	jakiej warunek alarmu został zgłoszony.
NAPAD	Alarm napadowy aktywowany.
NAPAD_REST	Alarm napadowy dezaktywowany.
TAMPER	Otwarto przełącznik sabotażowy w centralce.
TAMPER_REST	Zamknięto przełącznik sabotażowy centralce.
MEDYCZNY	Alarm medyczny aktywowany.
MEDYCZNY_REST	Alarm medyczny dezaktywowany.
CZUJKA_BPS	Moduł systemowy zbocznikowany.
CZUJKA BPS R	Przywrócono moduł systemowy po bocznikowaniu.
POZAR BPS	Detektor ognia zbocznikowany.
POZAR_BPS_R	Przywrócono detektor ognia po bocznikowaniu.
NISKA TEMP.	Osiągnięto zadeklarowaną temperaturę w budynku.
NISKA TEMP R	Przywrócono normalną temperaturę w budynku.
WYL.UZYTKOW.	Rozbrojenie przez użytkownika.
WYL.ZDALNE	Zdalne rozbrojenie przez użytkownika.
WL.UZYTKOW.	Uzbrojenie przez użytkownika.
WL.ZDALNE	Zdalne uzbrojenie przez użytkownika.
INZ.PROGRAM.	Wejście do menu serwisowego.
INZ.PROGRAM.END	Wyjście z menu serwisowego.
WYMUSZONY	Przymusowa aktywacja alarmu.
LINIA TEL.	Uszkodzenie linii telefonicznej.
LINIA TEL_R	Przywrócono linię telefoniczną.
BLAD KOM.	Błąd komunikacji.
AUTO TEST	Automatyczny test działania systemu.
MANUALNY TEST	Ręczny test działania systemu.
BEZPIECZNIK	Przepalony bezpiecznik.
BEZP.RESET	Wymiana bezpiecznika.
SYSTEM RESET	System zresetowany do ustawień fabrycznych.
BRAK AC	Utrata głównego zasilania.
RESETAC	Powrót głównego zasilania.
NISKA BATT	Niski poziom naładowania lub utracono baterię w centralce.
RESET BATT	Powrót baterii w centralce.
TAMPER MODULE	Otwarty przełącznik w module systemowym.
TAMPER MODULE R	Zamknięty przełącznik w module systemowym.
BATT MODULU	Niski poziom naładowania baterii lub utrata baterii w module.
BATT MODULU R	Przywrócenie baterii w module.
INTERFERENCJE	Zakłócenia na częstotliwościach pracy.
INTERFERENCJE R	Zniknięcie zakłóceń na częstotliwościach pracy.
BRAK MODULU	Utracono moduł systemowy.
BRAK MODULU R	Przywrócono moduł systemowy (odnalezienie).
WYCZYSC SENSOR	Konieczność wyczyszczenia detektora przeciwpożarowego.

Więcej szczegółów dotyczących przeglądania zdarzeń systemowych w dzienniku w §5.

# ZAŁĄCZNIK 2: Przewodnik szybkiego dostępu



# ZAŁĄCZNIK 3: OGÓLNA STRUKTURA MENU UŻYTKOWNIKA



#### Uzbrojone strefy są pokazane za pomocą symbolu **–**.

Domyślne parametry

# ZAŁĄCZNIK 3: OGÓLNA STRUKTURA MENU UŻYTKOWNIKA



Domyślne parametry

![](_page_23_Picture_0.jpeg)

www.teletek-electronics.com Address: 14A Srebarna Str., 1407 Sofia, Bulgaria tel.: (+359 2) 9694 700, fax: (+359 2) 962 52 13 e-mail: info@teletek-electronics.bg